|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **DéCLARATION EN DOUANE**  **ТАМОЖЕННАЯ**  **ДЕКЛАРАЦИЯ** | | | | Peut être ouvert d’office  Может быть вскрыто в  служебном порядке | | | **CN 22** | |  | **Instructions**  Pour accélérer le dédouanement, vous devez remplir tous les champs applicables de cette formule en anglais, en français ou dans une langue admise dans le pays de destination. Si la valeur des contenus est supérieure à 300 DTS, vous devez utiliser une formule CN23. Vous devez indiquer le nom et l’adresse complète de l’expéditeur sur le dessus de l’envoi.  Pour les envois commerciaux nous vous recommandons de remplir les champs marqués par l’astérisque (\*), et d’attacher la facture à l’ extérieur de l’envoi pour aider la douane à traiter les envois.  Indiquer un motif pour l’exportation («Cadeau» n’est pas un motif acceptable pour les exportations d’envois commerciaux).  (1) Veuillez fournir une description détaillée (les descriptions générales, telles que «vêtements» ne sont pas acceptables), préciser la quantité ainsi que l’unité de mesure utilisée (p. ex.“2 chemises homme en coton”).  (2), (3) Veuillez mentionner le poids et la valeur avec la monnaie de chaque objet, p. ex. CHF pour francs suisses).  \*(4) Le numéro tarifaire du SH (à six chiffres) doit être basé sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises élaboré par l’Organisation mondiale des douanes.  \*(5) Le terme «pays d’origine» désigne le pays de provenance des marchandises, p.ex. le pays de production, de fabrication ou d’assemblage).  (6) (7) Veuillez fournir le poids total et la valeur integrale de l’envoi.  (8) Votre signature et la date confirment votre resposabilité à l’egrard de l’envoi.  **Инструкции**  Для ускорения таможенного оформления декларация составляется на английском, французском или каком-либо другом языке, принятом в стране назначения. Если стоимость вложения превышает 300 СПЗ, следует заполнять декларацию СN 23. Фамилия и адрес отправителя должны быть полностью указаны в обязательном порядке на лицевой стороне отправления.  Для коммерческих отправлений рекомендуется заполнить поля, отмеченные звездочкой (\*) и прикрепить счет к внешней стороне отправления для помощи таможне в обработке отправлений.  Укажите основание для экспорта («Подарок» не является законным основанием экспорта для коммерческих отправителей).  (1) Укажите подробное описание каждого предмета (общие описания, как например, «одежда» не допускаются) и уточните количество, а также используемую единицу измерения (напр., « 2 мужские рубашки из хлопка»), особенно для предметов, подлежащих карантину (продукты животного, растительного происхождения, пищевые продукты и т.д.).  (2), (3) Укажите вес, стоимость и валюту каждого предмета (напр., шв.фр. для швейцарских франков).  \*(4) Код ТНВЭД (шестизначный индекс) определяется по Гармонизированной системе описания и кодирования товаров, разработанной Всемирной таможенной организацией.  \*(5) Под «страной происхождения» подразумевается страна, были произведены, изготовлены или укомплектованы товары.  (6) (7) Укажите общий вес и стоимость отправления.  (8) Ваша подпись и дата являются подтверждением вашей ответственности за отправление. |
| Opérateur désigné  Назначенный оператор | | | | | | **Important!**  **Внимание!**  Voir instructions au verso  См.инструкции на обратной стороне | | |  |
|  | Подарок/Cadeau |  | Коммерческий образец/Echantillon commercial | | | | | |  |
|  | Документы/  Documents |  | Возврат товара/Retour de marchandises | | | | | |
|  | Продажа товара/ Vente de marchandises |  | Прочее (просьба указать)/Autre (veuillez spécifier):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
| Количество и подробное описание вложения Quantité et description détaillée du contenu (1) | | Вес (в кг) Poids  (en kg) (2) | | | Стоимость и валюта Valeur et monnaie (3) | Код  ТНВЭД\*  № tarifaire SH (4) | | Страна происхождения товаров \*  Pays d’origine (5) |  |
|  | |  | | |  |  | |  |  |
| Общий вес (в кг)\*  Poids total (en kg)  (6) | | | | | Общая стоимость Valeur totale  (7) |  | |  |  |
| Je, soussigné dont le nom et l’adresse figurent sur l’envoi, certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration sont exacts et que cet envoi ne contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation postale ou douanière  Я, нижеподписавшийся (фамилия и адрес указаны на отправлении), подтверждаю, что приведенные в настоящей таможенной декларации сведения являются достоверными, и что в этом отправлении не содержится никаких опасных или запрещенных законодательством или почтовой или таможенной регламентацией предметов  Date et signature de l’expéditeur  Дата и подпись отправителя (8) | | | | | | | | |  |

**Примечания:** Рекомендуется указывать эквивалент 300 СПЗ в своей национальной валюте

Remarque: Il est recommandé aux opérateurs désignés d’indiquer l’équivalent de 300 DTS dans leur monnaie nationale.

Размеры: 74х105 мм

Цвет: белый или зеленый(Pantone® process coated EURO DE 274-8 C), верхняя часть может быть отрывной

**Образец таможенной декларации CN22**